

Département des Langues romanes
Centre d'Études Francophones
Faculté des Lettres, Histoire et Théologie
Université de l'Ouest de Timișoara

IV^e Colloque
Contributions roumaines à la francophonie

16-17 mars 2007

Liste des communications

Ilona BALASZ	De la discontinuité temporelle dans les romans de Philippe Blasband
Daniele PANTALEONI	Note sulla prima traduzione romena des <i>Dies Irae</i>
Ramona MALIȚA-TANC	Les Écoles littéraires romantiques: le Groupe de Coppet
Margareta GYURCSIK	Kafka de Montréal
Neli Eiben	<i>Tant que fleurit la mandragore</i> , de Horace Borza
Andreea GHEORGHIU	L'exil partagé: <i>Lettres parisiennes</i> de Nancy Huston et Leïla Sebbar
Diana ANDREI	Quelque dans les constructions avec quantificateurs cardinaux
Dana UNGUREANU	Les jeux de masques chez Michel Tremblay
Bogdan VECHÉ	Sylvie Germain et les Odyssées impossibles
Speranța MILANCOVICI	Benjamin Fondane – essayiste non conformiste
Florina MĂNEȚOIU	Daniel Pennac: "La portion de fiction" d'une société consumériste
Georgiana LUNGU-BADEA	Sur l'architecture subtile d'un style: Yves Frontenac
Alina LOLEA	Simone de Beauvoir: la force de la lucidité
Mariana PITAR	Typologie des sites Web pour l'apprentissage du FLE
Alexandra STANCA	Du mot au terme en terminologie
Cristina FARCA-SICOE	Valeurs stylistiques du sujet vague exprimé par les pronoms <i>il, ce, on</i>

Eugenia ARJOCA-IEREMIA	Pourquoi “faire bonne chère” signifiait “faire bon accueil” ou ce que les mots nous révèlent
Eugenia TĂNASE	Petite grammaire de la menace
Maria ȚENCHEA	Le gérondif passé – valeurs et emplois
Gennaro MONTANARO	Napoli e suoi stereotipi tra storia e attualità
Cristina TĂNASE	Les variantes roumaines des emprunts
Diana ANDREI	<i>Quelque</i> dans les constructions avec quantificateurs cardinaux
Adina TIHU	Une expérience de traduction: l'équivalence en français de quelques termes et expressions relatifs à l'Eglise orthodoxe
Ștefania VLAD	Exploitation didactique du texte narratif : <i>Découverte magique</i> (fragment du livre de Daniel Pennac <i>Comme un roman</i>)